***Белоконова Анна Александровна***

**Дата рождения**: 04.12.1991

**Семейное положение**: не замужем

**Контакты**: тел.: +7(916) 262-9406, e-mail: [belokonova06@list.ru](mailto:belokonova06@list.ru).

**Образование**:

**2012-2015** – Università Commerciale Luigi Bocconi (Милан, Италия; магистратура; преподавание на английском и итальянском языках). Программа двойного диплома с МГИМО (У) МИД РФ.

**Специальность**: «Economic and Social Sciences» (Боккони) и «Экономика нефтегазовой отрасли и проблемы энергетической политики» (МГИМО). Изученные дисциплины – высшая математика, высшая статистика, эконометрика, экономика энергетики, логистика нефтегазовой отрасли, международные инвестиционные проекты в ТЭК. Тема дипломной работы – «Сотрудничество России и Италии в нефтегазовой отрасли: текущие проекты и перспективы на будущее».

**2008-2012** – МГИМО (У) МИД РФ, ф-т Международных Экономических Отношений (диплом бакалавра).

**Специальность**: Финансы и кредит

**Специализация**: Международные валютно-финансовые отношения. Изученные дисциплины: мировая экономика, международные валютно-кредитные отношения, международные финансы. Тема дипломной работы – «Банковская система Италии: история, современное состояние и перспективы по выходу из финансового кризиса».

**Дополнительное образование**:

**2016-2017** – курсы повышения квалификации по направлению «Перевод и переводоведение» в Московском Институте Лингвистики (английский язык).

**2011-2012** – курсы итальянского языка в школе иностранных языков *Big Ben* (сертификат уровня С1).

**Карьера**:

С января 2015 г. – удалённый переводчик в бюро переводов *«Freelance Project Management»* и на бирже *«Etxt»*.

С 1 октября 2014 г. – специалист по корпоративному управлению совместными проектами в переработке и коммерции в *ПАО «НК «РОСНЕФТЬ»*.

Апрель-июнь 2014 г. – стажировка в *ПАО «НК «РОСНЕФТЬ»* (Департамент развития совместных проектов в переработке и коммерции).

Ноябрь 2013-январь 2014 г. – специалист по внешнеэкономической деятельности в *ООО «ИНТЕМПО»*, Москва.

Июль-август 2011 года – стажировка в финансовом отделе компании «*Unilever»*.

2011-2013 гг. – внештатный переводчик в издательстве *«Эксмо»*, (перевод и редакция 7-ми книжных изданий).

**Знание иностранных языков**:

* Английский – свободное владение, в т.ч. экономический перевод и коммерческая корреспонденция.
* Итальянский – свободное владение, экономический уклон. Большой опыт общения с носителями языка.
* Французский – продвинутый уровень, экономический уклон.

**Ключевые навыки**:

* Корпоративное управление (подготовка и проведение корпоративных мероприятий (собрания акционеров, советы директоров, наблюдательные советы), формирование и согласование позиции компании в профильных службах, оформление доверенностей, работа с документами для голосования и др.).
* Составление технологических схем НПЗ и расчёт балансов нефтехимических установок.
* Работа с документами ВЭД (валютные спецификации, счета-фактуры, таблицы таможенных декларантов).
* Значительная практика двусторонних переводов финансово-экономических, общественно-политических и художественных текстов на английском и итальянском языках.
* Уверенное владение ПК: *Windows XP*/*7, Microsoft Office*, *Adobe Acrobat*, графические редакторы; навыки пользования офисной техникой.
* Навыки слаженной и эффективной работы в команде, а также ведения переговоров на английском и итальянском языке.

**Личные качества**:

Дисциплинированна, ответственна, пунктуальна, коммуникабельна, устойчива к стрессу. Легко приобретаю новые навыки.

**Интересы/хобби**:

Чтение книг на английском и итальянском языках, изучение теории перевода и языкознания, спорт (теннис, бильярд), игра на фортепиано, вышивка, кулинария, туризм.

**Дополнительная информация**:

* Опыт написания SEO-статей для интернет-источников с 2012 г. (тематика – экономика, юриспруденция, туризм), в т.ч. на английском;
* Большой опыт создания и защиты презентаций в *Microsoft Power Point*, в т.ч. на английском и итальянском языках;
* Гражданство – РФ; загранпаспорт имеется.